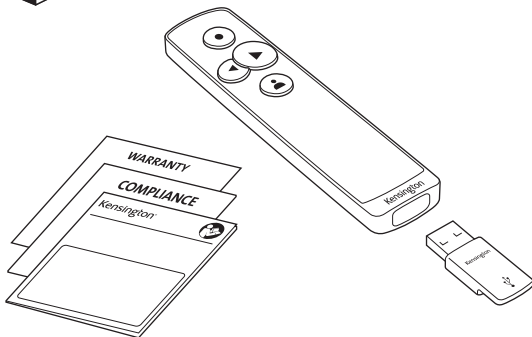


# Kensington®

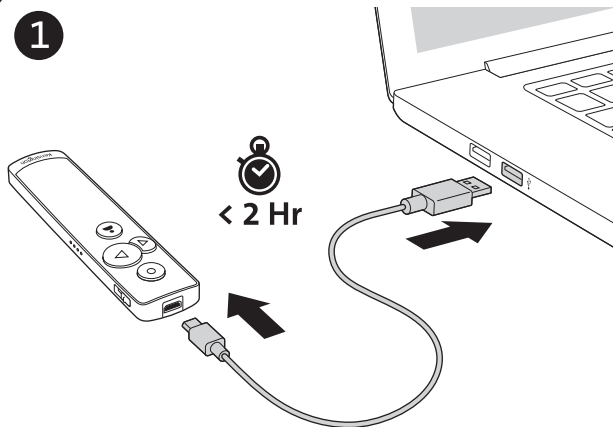


## Kensington PowerPoint



[kensington.com/register](https://kensington.com/register)

1

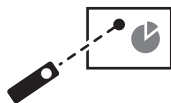


1 min

30 min

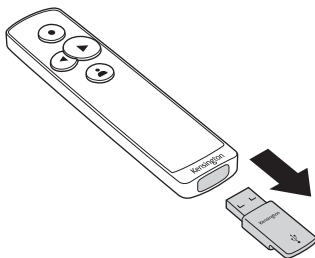


=

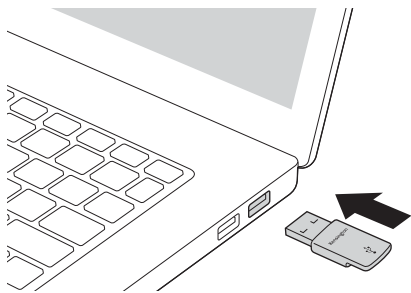


2

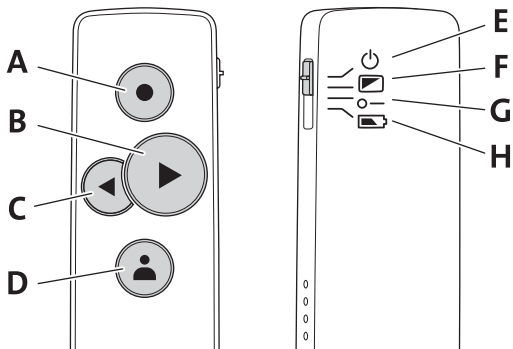
a



**b**



**3**



- A** Virtual Laser Pointer / Virtueller Laserpointer / Pointeur laser virtuel / Virtuele laserpointer / Puntero láser virtual / Puntatore laser virtuale / Ponteiro Laser Virtual / Virtuel laserpegepind / Virtuell laserpeker / Virtuell laserpekare / Virtuaalinen laserosoitin / Virtuaalne lasersuti / Virtuāls lāzera rādītājs / Virtualioji lazerinė rodyklė / Wirtualny wskaźnik laserowy / Virtuální laserové ukazovátko / Virtuálne laserové ukazovadlo / Virtuālis lézerpointer / Laser pointer virtual / Виртуальная лазерная указка / Виртуальна лазерна указка / Виртуалды лазерлі меңзер / Sanal Lazer İşaretçi / Δείκτης Δείκτης εικονικού λέιζερ / مؤشر ليزر ظاهري
- B** Next Slide or Forward / Nächste Folie oder Weiter / Diapositive suivante ou Commande d'avance / Volgende dia of vooruit / Siguiente diapositiva o adelante / Diapositiva successiva o Avanti / Slide Seguinte ou Avançar / Næste slide eller Frem / Neste lysbilde eller fremover / Nästa bild eller framåt / Seuraava dia tai eteenpäin / Forward / Järgmine slaid või edasi / Nākamais slaidis vai uz priekšu / Paskesné skaidrē arba pirmyn / Następný slajd lub do przodu / Další snímek nebo vpřed / Ďalšia snímka alebo Dopredu / Következő dia vagy Előre / Următorul diaporitiv sau Înainte / Следующий слайд или вперед / Наступний слайд або вперед / Келесі слайд не алға жылжу / Sonraki Slayt veya İleri / Επόμενη διαφάνεια ή μπροστά / الشريحة التالية أو إلى الأمام
- C** Previous Slide or Back / Vorherige Folie oder Zurück / Diapositive précédente ou Commande de retour / Vorige dia of terug / Diapositiva anterior o atrás / Diapositiva precedente o Indietro / Slide Anterior ou Retroceder / Forrige slide eller Tilbake / Forrige lysbilde eller bakover / Föregående bild eller bakåt / Edellinen dia tai taaksepäin / Eelmine slaid või tagasi / Iepriekšējais slaidis vai atpakaļ / Ankstesné skaidrē arba atgal / Poprzedni slajd lub do tyłu / Předchozí snímek nebo vzad / Predchádzajúca snímka alebo Dozadu / Előző dia vagy Vissza / Diaporitivul precedent sau Înapoi / Предыдущий слайд или назад / Попередній слайд або назад / Алдыңғы слайд не артқа

жылжу / Önceki Slayt veya Geri / Προηγούμενη διαφάνεια ή πίσω /  
الشريحة السابقة أو إلى الخلف

**D** User Button / Anwender-Taste / Bouton utilisateur /  
Gebruikersknop / Botón de usuario / Pulsante utente / Botão  
do Utilizador / Brugerknapp / Brukerknapp / Användarknapp /  
Käyttäjän painike / Kasutajanapp / Lietotāja poga / Naudotojo  
mygtukas / Przycisk użytkownika / Užívateľské tlačítko /  
Používateľské tlačidlo / Felhasználó gomb / Butonul Utilizator /  
Настраиваемая кнопка / Клавiша користувача /  
Παϊδαλανυшы тўймеси / Kullanıcı Düğmesi / Κομπλι χρήστη /  
زر المستخدم

**E** Power Off / Ausschalten / Arrêt / Stroom uit / Apagado /  
Spegnimento / Desligar / Slukket / Strøm av / Enheten är  
frånslagen / Virta pois / Toide väljas / Izslégšana / Maitinimo  
išjungimas / Wyłącznik / Выпнuto / Выпнutie / Tápellátás ki /  
Οπριρε / Питание Выкл. / Вимкнення живлення / Θσιρυ / Güç  
karatma / Απενεργοποίηση / إيقاف تشغيل الطاقة

**F** Black/White Screen Mode / Schwarz-Weiß-Modus /  
Mode écran noir/blanc / Schermmodus zwart/wit / Modo  
Pantalla en blanco y negro / Modalità schermo bianco/nero /  
Modo de Ecrã Preto/Branco / Sort og hvid skærm / Svart/hvit  
skjermmodus / Svart/vit skärmläge / Mustavalkoinen näytön  
tila / Musta/valge ekraani režiiim / Melna/balta ekrāna režīms /  
Juodo / balto ekrano režimas / Tryb pracy na ekranie czarno-  
białym / Režim černobilé obrazovky / Čierno-biely režim  
obrazovky / Fekete/fehér képernyő mód / Mod écran negru/alb /  
Режим черно-белого экрана / Режим чорного/білого екрана /  
Қара/ақ экран режимі / Siyah/Beyaz Ekran Modu / Λειτουργία  
ασπρόμαυρης οθόνης / وضع الشاشة بالبييض والأسود

**G** Annotate Mode / Anmerkungsmodus / Mode annotation /  
Annotatiemodus / Modo Anotación / Modalità annotazioni /  
Modo de Anotação / Mulighed for noter / Merknadsmodus /  
Läge för kommentarer / Kommentointitila /

Kommenteerimisrežiim / Anotēšanas režīms / Anotavimo režimas / Tryb objaśnień / Režim přidávání poznámek / Režim komentovania / Jegyzet mód / Mod de adnotare / Режим комментариев / Режим коментарів / Андатпа режимі / Not Modu / Λειτουργία σχολιασμού / وضع التعليق

**H** Battery Level Indicator / Akkustandsanzeige / Indicateur du niveau des piles / Indicator batterijniveau / Indicador de nivel de batería / Indicatore del livello della batteria / Indicador do Nível da Bateria / Status for batteriniveau / Batterinivåindikator / Batteriets nivåindikator / Akun varaustason osoitin / Aku laetuse taseme näidik / Akumulatora uzlādes līmeņa indikators / Baterijos lygio indikatorius / Wskaźnik poziomu akumulatora / Indikátor stavu baterie / Ukazovateľ úrovne batérie / Akku töltöttségjelző / Indicator nivel de baterie / Индикатор уровня заряда батареи / Индикатор зарядку акумулятора / Батарея заряды деңгейінің индикаторы / Píl Seviyesi Göstergesi / Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας / مؤشر مستوى البطارية

## 4 Microsoft PowerPoint

Functions / Funktionen / Fonctions / Functie / Funciones /  
Funzioni / Funções / Funktioner / Funksjoner / Funktioner /  
Toiminnot / Funktsioonid / Funkcijas / Funkcijas / Funkcje /  
Funkce / Funkcie / Funkciók / Funcții / Функции / Функциї /  
Функциялар / İşlevler / Λειτουργίες / الوظائف



















































**1 sec**

Short press / Kurz Drücken / Brève pression / Kort ingedrukt /  
Pulsación corta / Pulsación corta / Pressão breve / Kort tryk /  
Langt trykk / Kort tryck / Lyhyt painallus / Lühike vajutus /  
Nospiest uz īsu brīdi / Trumpas paspaudimas / Przyciśnięcie  
bez przytrzymywania / Krátké stisknutí / Krátke stlačenie /  
Rövid lenyomás / Apăsare scurtă / Короткое нажатие /  
Коротке натискання / Аз уақыт басу / Kısa basma /  
Σύντομο πάτημα / ضغطة قصيرة



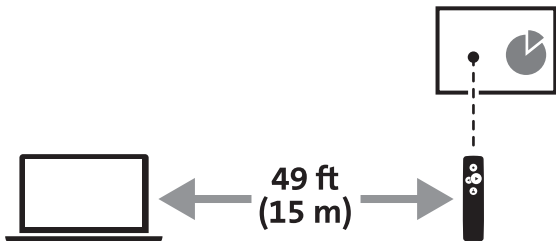
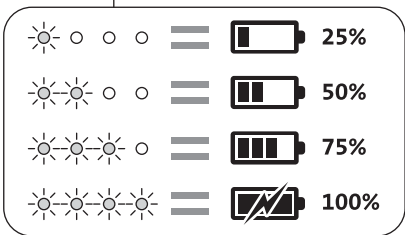
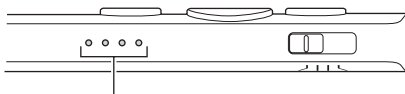
**3 sec**

Long press / Gedrückt halten / Longue pression /  
Lang ingedrukt / Pulsación larga / Pressione lunga /  
Pressão longa / Langt tryk / Kort trykk / Långt tryck /  
Pitkä painallus / Pikk vajutus / Nospiest ilgstoši /  
Ilgas paspaudimas / Przyciśnięcie i przytrzymanie /  
Dlouhé stisknutí / Dlhé stlačenie / Hosszú lenyomás /  
Apăsare lungă / Длинное нажатие / Довге натискання /  
Ұзақ уақыт басу / Uzun Basma / Παρατεταμένο πάτημα /  
ضغطة طويلة

		+		/		=	
		+		/		=	
		+		/		=	
		+		/		=	
		+		/		=	
		+				=	
		+				=	
		+				=	
		+				=	
		+		/		=	  

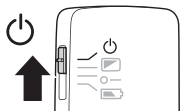


Charging / Aufladen / Charge / Laden / Carga / Ricarica /  
Em carregamento / Oplader / Lader / Laddar / Ladetaan /  
Laadimine / Uzlāde / Įkraunama / Ładowanie / Nabijeni /  
Nabijanie / Töltés alatt / Încărcare / Зарядка / Йде зарядження /  
Зарядтау / Şarj Etme / Φόρτιση σε εξέλιξη / الشحن

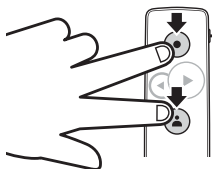


Calibration / Kalibrierung / Calibration / Kalibratie / Calibración /  
Calibrazione / Calibragem / Kalibrering / Kalibrering / Kalibrering /  
Kalibrointi / Kalibreerimine / Kalibrācija / Kalibravimas / Kalibracija /  
Kalibrace / Kalibrácia / Kalibrálás / Calibrare / Калибровка /  
Калибрування / Калибрлеу / Kalibrasyon / Βαθμονόμηση / المعايرة

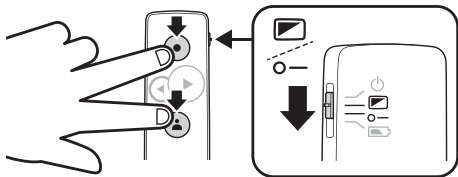
1



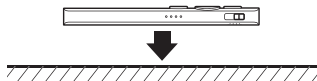
2



3



4




5




## GB

### Disposing of your PowerPoint

- Do not incinerate or dispose of your PowerPoint in a fire or microwave.
- Do not dispose of your PowerPoint as ordinary refuse, as it contains a lithium-ion battery. Consult your local municipal or civil authority for instructions on correctly disposing of a lithium-ion battery.
- In the USA and Canada:  This mark indicates your PowerPoint can be recycled by the Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). When you are ready to dispose of the PowerPoint, please contact the RBRC at 1-800-8-BATTERY or [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


## DE

### Ihren PowerPoint entsorgen

- Verbrennen oder entsorgen Sie Ihren PowerPoint nicht, auch nicht in einer Mikrowelle.
- Entsorgen Sie Ihren PowerPoint nicht als gewöhnlichen Müll, da er eine Lithium-Ionen-Batterie enthält. Fragen Sie Ihre örtliche Kommunalbehörde bezüglich Anweisungen für eine ordnungsgemäße Entsorgung der Lithium-Ionen-Batterie.
- In den USA und Kanada:  Diese Kennzeichnung zeigt Ihnen an, dass Ihr PowerPoint durch die Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC“) wiederverwertet werden kann. Wenn der PowerPoint von Ihnen entsorgt werden soll, kontaktieren Sie bitte RBRC unter 1-800-8-BATTERY oder [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## FR

### Mise au rebut de votre PowerPoint

- N'incinerez pas votre télécommande PowerPoint, ne la jetez pas non plus au feu ou dans le micro-ondes.
- Ne jetez pas votre télécommande PowerPoint avec les déchets ordinaires, car elle contient une batterie lithium-ion. Consultez les autorités municipales ou civiles de votre région pour savoir comment disposer correctement d'une batterie lithium-ion.
- Aux USA et au Canada :  Ce logo indique que votre télécommande PowerPoint peut être recyclée par la Rechargeable Battery Recovery Corporation (« RBRC »), Société de recyclage des piles rechargeables. Lorsque vous êtes sur le point de disposer du PowerPoint, veuillez contacter la RBRC à l'adresse 1-800-8-BATTERY ou [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## NL

### Verwijderen van uw PowerPoint

- Verbrand of verwijder uw powerpointer niet in vuur of een magnetron.
- Verwijder uw powerpointer niet als gewoon afval, omdat het een lithium-ion-batterij bevat. Raadpleeg uw lokale gemeentelijke of civiele autoriteit voor instructies over de juiste verwijdering van een lithium-ion-batterij.

- In de VS en Canada:  Dit teken geeft aan dat uw powerpointer kan worden gerecycled door de Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Wanneer u de powerpointer wilt verwijderen, neem dan contact op met de RBRC op 1-800-8-BATTERY of [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## ES

### Desechar su PowerPoint

- No quem ni arroje su PowerPoint al fuego ni lo introduzca en el microondas.
- No deseche su PowerPoint como basura ordinaria, ya que contiene una batería de iones de litio. Consulte en el punto de recogida local o autoridad civil para obtener instrucciones sobre cómo desechar correctamente una batería de iones de litio.
- En los Estados Unidos y Canadá:  Esta marca indica que su PowerPoint puede ser reciclado por la Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Cuando desee deshacerse del PowerPoint, póngase en contacto con la RBRC en 1-800-8-BATTERY o [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


## IT

### Smaltimento del PowerPoint

- Non dare fuoco al PowerPoint né smaltirlo gettandolo nel fuoco o all'interno di un forno a microonde.
- Non gettare il PowerPoint nei rifiuti domestici, poiché contiene una batteria agli ioni di litio. Consultare il comune o l'autorità locale di riferimento per ottenere istruzioni sul corretto smaltimento delle batterie agli ioni di litio.
- Per gli Stati Uniti e il Canada:  questo simbolo indica che il PowerPoint può essere riciclato dalla Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Quando si desidera smaltire il PowerPoint, contattare la RBRC al numero 1-800-8-BATTERY o visitare il sito [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## PT


### Eliminar o seu ponteiro PowerPoint

- Não queime nem elimine o seu ponteiro PowerPoint numa fogueira ou num microondas.
- Não elimine o seu ponteiro PowerPoint como lixo comum, pois contém uma bateria de iões de lítio. Consulte a autoridade municipal local para proceder à eliminação correta de uma bateria de iões de lítio.
- Nos EUA e no Canadá:  Esta marca indica que seu ponteiro PowerPoint pode ser reciclado pela Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Quando estiver preparado para eliminar o ponteiro PowerPoint, entre em contacto com a RBRC através do n.º 1-800-8-BATTERY ou em [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## DK


### Sådan bortskaffer du din PowerPoint

- Du må ikke bortskaffe din PowerPoint ved at afbrænde den eller lægge den i en mikrobølgeovn.

- Du må ikke bortskaffe din PowerPoint som almindeligt affald, da den indeholder et lithium-ion-batteri. Rådfør dig med din lokale kommunale eller civile myndighed for instruktioner om korrekt bortskaffelse af et lithium-ion-batteri.
- I USA og Canada:  Dette mærke angiver, at din PowerPoint kan genanvendes af Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Når du ønsker at bortskaffe din PowerPoint, kontakt venligst RBRC på 1-800-8-BATTERY eller [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


## NO

### Avhending av PowerPoint

- Ikke sett fyr på din PowerPoint, ikke kast den i åpen ild eller legg den inn i mikrobølgeovnen.
- En PowerPoint skal ikke avhendes som vanlig avfall siden den inneholder et litium-ion-batteri. Kontakt kommunen eller sivile myndigheter for instruksjoner om hvordan litium-ion-batteri skal avhendes.
- I USA og Canada:  Dette merket indikerer at din PowerPoint kan resirkuleres av Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Når du ønsker å resirkulere din PowerPoint, tar du kontakt med RBRC på 1-800-8-BATTERY eller [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


## SE

### Kassera din PowerPoint

- Förbränn eller placera inte din PowerPoint i en eld eller mikrovågsugn.
- Kassera inte din PowerPoint som vanligt avfall eftersom den innehåller ett litiumjonbatteri. Rådfråga din lokala kommunala eller civila myndighet för instruktioner om korrekt kassering av ett litiumjonbatteri.
- I USA och Kanada:  Detta märke indikerar att din PowerPoint kan återvinnas av Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Kontakta RBRC på 1-800-8-BATTERY eller [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org) när du är redo att kassera din PowerPoint.

## FI


### PowerPointerisi hävittäminen

- Älä polta tai hävitä PowerPointeriasi tulussa tai mikroaaltouunissa.
- Älä hävitä PowerPointeriasi tavallisena jätteenä, koska se sisältää litiumioniakun. Kysy paikallisviranomaisilta ohjeet litiumioniakun hävittämiseen oikein.
- USA:ssa ja Kanadassa:  Tämä merkki osoittaa, että PowerPointerisi voidaan kierrättää yrityksen Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC") kautta. Kun olet valmis hävittämään PowerPointerin, ota yhteyttä RBRC:hen numerossa 1-800-8-BATTERY tai verkkosivulla [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## EE


### PowerPointeri kasutusest kõrvaldamine

- Seda PowerPointerit ei tohi kasutusest kõrvaldada tules ega mikrolaineahjus.

- Seda PowerPointit ei tohi kõrvaldada koos tavajäätmetega, sest see sisaldab liitium-ioonakut. Liitium-ioonaku korrektse kõrvaldamise kohta saate teavet enda kohalikust omavalitsusest või asjakohasest asutusest.
- USA-s ja Kanadas:  see märk tähistab, et seda PowerPointit võib ettevõtte Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC”) ringlusse võtta. Lisateavet tööõlbrmatu PowerPointi kasutusest kõrvaldamiseks saate ettevõttelt RBRC, tel 1-800-8-BATTERY või saidilt [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


## LV

### PowerPointer utilizācija

- Nesadedziniet un neatbrīvojieties no PowerPointer, izmantojot ugunsgrūdu vai mikroviļņu krāsni.
- Neizmetiet PowerPointer kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tas satur litija jonu akumulatoru. Sazinieties ar vietējās pašvaldības vai valsts iestādi, lai uzzinātu, kā pareizi atbrīvoties no litija jonu akumulatora.
- ASV un Kanādā:  šī zīme norāda, ka PowerPointer var pārstrādāt organizācija „Rechargeable Battery Recovery Corporation” („RBRC”, Atkārtoti uzlādējama akumulatoru reģenerācijas korporācija). Kad vēlaties atbrīvoties no PowerPointer, sazinieties ar „RBRC”, izmantojot 1-800-8-BATTERY vai [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


## LT

### „PowerPointer” šalinimas


- Nedeginkite ir nemeskite „PowerPointer” į ugnį ar mikrobangų krosnelę.
- Neišmeskite savo „PowerPointer” kaip paprastų atliekų, nes įrenginyje yra ličio jonų akumulatorius. Norėdami teisingai išmesti ličio jonų akumuliatorių, kreipkitės į vietos municipalinę arba civilinę valdžios instituciją.
- JAV ir Kanadoje:  ši žyma nurodo, kad „PowerPointer” gali perdirbti „Rechargeable Battery Recovery Corporation” (RBRC). Kai būsite pasirengę išmesti „PowerPointer”, susisiekite su RBRC numeriu 1-800-8-BATTERY arba svetainėje [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## PL


### Utylizacja PowerPointer

- Nie wyrzucaj PowerPointera do ognia ani nie wkładaj go do kuchenki mikrofalowej.
- Nie wyrzucaj PowerPointera razem ze zwykłymi odpadami gospodarczymi, ponieważ zawiera on baterię litowo-jonową. Aby uzyskać instrukcję dotyczące prawidłowej utylizacji baterii litowo-jonowej, skonsultuj się z lokalnymi władzami miejskimi lub cywilnymi.
- W Stanach Zjednoczonych i w Kanadzie:  Ten znak oznacza, że PowerPointer może zostać poddany recyklingowi przez przedsiębiorstwo Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC”) („Przedsiębiorstwo Utylizacji Baterii Akumulatorowych”). W przypadku konieczności utylizacji PowerPointera skontaktuj się z RBRC pod numerem 1-800-8-BATTERY lub poprzez stronę [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


## Likvidace zařízení PowerPoint

- Zařízení PowerPoint nespalujte ani nevhazujte do ohně ani mikrovlnné trouby.
- Nevyhazujte zařízení PowerPoint do běžného odpadu, protože obsahuje lithium-iontovou baterii. Pokyny ke správné likvidaci lithium-iontové baterie vám poskytne váš místní obecní nebo občanský úřad.
- V USA a Kanadě:  Tato značka označuje, že zařízení PowerPoint může být recyklováno společností Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC“). Pokud jste připraveni zlikvidovat zařízení PowerPoint, kontaktujte společnost RBRC na 1-800-8-BATTERY nebo [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## Likvidácia PowerPoint

- PowerPoint nespalujte ani nelikvidujte v ohni alebo mikrovlnnej rúre.
- PowerPoint nevyhadzujte do bežného odpadu, pretože obsahuje lítium-iónovú batériu. Pokyny týkajúce sa správnej likvidácie lítium-iónovej batérie vám poskytne miestny mestský alebo štátny úrad.
- V USA a Kanade:  Táto značka označuje, že váš PowerPoint môže recyklovať spoločnosť na obnovu nabíjateľných batérií (Rechargeable Battery Recovery Corporation, RBRC). Ak ste pripravení zlikvidovať PowerPoint, kontaktujte RBRC na čísle 1-800-8-BATTERY alebo prejdite na stránku [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

## A PowerPoint eszköz hulladékkezelése


- Ne égesse el, ne dobja tűzbe és ne helyezze mikrohullámú sütőbe a PowerPointert.
- Ne dobja a PowerPointert a háztartási hulladékba, mivel lítium-ion elemeket tartalmaz. A lítium-ion elemek megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy hatóságához.
- Az Egyesült Államokban és Kanadában:  Ez a jelölés azt jelzi, hogy a PowerPointert a Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC”) újra tudja hasznosítani. Ha szeretné kislejtezni a PowerPointert, vegye fel a kapcsolatot az RBRC-vel a 1-800-8-BATTERY számon vagy a [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org) címen.

## Eliminarea ca deșeu a PowerPoint-ului

- Nu ardeți și nu aruncați PowerPoint-ul într-un foc sau cuptor cu microunde.
- Nu aruncați PowerPoint-ul ca deșeurii obișnuite, deoarece conține o baterie cu litiu-ion. Consultați autoritatea municipală locală sau civilă pentru instrucțiuni privind eliminarea corectă a unei baterii cu litiu-ion.
- În SUA și Canada: Acest marcaj indică faptul că PowerPoint-ul dvs. poate fi reciclat de către Corporația de reciclare a bateriilor reincărcabile („RBRC”). Când sunteți gata să aruncați PowerPoint-ul, contactați RBRC la 1-800-8-BATTERY sau [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


RU

## Утилизация указки PowerPoint

- Запрещается сжигать указку PowerPoint, помещать ее в огонь или микроволновую печь.
- Запрещается выбрасывать указку PowerPoint вместе с бытовыми отходами, так как устройство содержит литий-ионную батарею. За инструкциями по правильной утилизации литий-ионной батареи обращайтесь в местные органы управления.
- Для США и Канады:  Этот знак означает, что указка PowerPoint может быть переработана Корпорацией по восстановлению аккумуляторных батарей (RBRC). При необходимости утилизации указки PowerPoint обратитесь в компанию RBRC по телефону 1-800-8-BATTERY или посетите веб-сайт [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).


UA

## Утилізація вашого PowerPoint

- Не підпалюйте указку PowerPoint, не кидайте її у вогонь і не помічайте в мікрохвильову піч.
- Не утилізуйте указку PowerPoint як звичайне сміття, оскільки вона містить літій-іонний акумулятор. Щоб отримати інструкції щодо правильної утилізації літій-іонних акумуляторів, зверніться до місцевих муніципальних або цивільних органів управління.
- У США та Канаді:  Ця позначка означає, що указка PowerPoint може бути утилізована корпорацією Rechargeable Battery Recovery Corporation (RBRC). Якщо ви вирішили викинути указку PowerPoint, зв'яжіться з корпорацією RBRC за номером 1-800-8-BATTERY або через сайт [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

KZ

## PowerPointer құралын қоқысқа тастау

- PowerPointer-ді жақпаңыз, өртке тастамаңыз немесе қысқа толқынды пеште қалдырмаңыз.
- PowerPointer-ді әдеттегі қалдық ретінде қоқысқа тастамаңыз, себебі оның ішінде литий-иондық батарея бар. Литий-иондық батареяны қоқысқа дұрыс тастау туралы нұсқауларды жергілікті не азаматтық құзыретті органнан алыңыз.
- АҚШ пен Канадада:  бұл таңба PowerPointer құралыңызды қайта зарядталатын батареяларды өңдеу корпорациясына (Rechargeable Battery Recovery Corporation, RBRC) өткізуге болатынын білдіреді. PowerPointer құралын қоқысқа тастау керек болғанда, RBRC ұйымына 1-800-8-BATTERY нөмірі немесе [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org) мекенжайы бойынша хабарласыңыз.

TR

## PowerPointer'inizi imha etme


- PowerPointer'inizi ateşte ya da mikrodalga fırında yakmayın veya atmayın.
- PowerPointer'inizi sıradan atık olarak atmayın, içinde bir lityum-iyon pil vardır. Bir lityum iyon pili düzgün şekilde atmaya ilişkin talimatlar için yerel belediyenize ya da sivil yetkililere danışın.



- ABD ve Kanada'da:  Bu işaret PowerPointer'ınızın Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC") tarafından geri dönüştürülebileceğini belirtir. PowerPointer'ı atmaya hazır olduğunuzda, lütfen RBRC ile 1-800-8-BATTERY nolu telefondan ya da [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org) adresinden iletişim kurun.

GR

## Απόρριψη του PowerPointer

- Μην καίτε και μην απορρίψετε το PowerPointer σε φωτιά ή φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην απορρίψετε το PowerPointer στα κοινά απορρίμματα, καθώς περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου. Συμβουλευτείτε τις τοπικές δημοτικές ή αστικές αρχές για οδηγίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη των μπαταριών ιόντων λιθίου.
- Σε ΗΠΑ και Καναδά:  Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το PowerPointer μπορεί να ανακυκλωθεί από την Εταιρεία Ανάκτησης Ανακυκλώσιμων Μπαταριών («RBRC»). Όταν είστε έτοιμοι να απορρίψετε το PowerPointer, επικοινωνήστε με την RBRC στο 1-800-8-BATTERY ή τη διεύθυνση [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

ΑΕ

## التخلص من PowerPointer

- لا تحرق مؤشر PowerPointer أو تتخلص منه في النار أو الميكروويف.
- لا تتخلص من مؤشر PowerPointer كنفایات عادية لأنه يحتوي على بطارية ليثيوم أيون. استشر الجهة البلدية أو المدنية المحلية للحصول على تعليمات حول التخلص الصحيح من بطارية ليثيوم أيون.
- في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا:  تشير هذه العلامة إلى أن مؤشر PowerPointer يمكن إعادة تدويره بواسطة "شركة إعادة تدوير البطاريات القابلة لإعادة الشحن" ("RBRC"). عندما تكون مستعدًا للتخلص من مؤشر PowerPointer، يُرجى الاتصال بـ "شركة إعادة تدوير البطاريات القابلة لإعادة الشحن" على الرقم 1-800-8-BATTERY أو الموقع الإلكتروني [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

Kensington and the ACCO name and design are registered trademarks of ACCO Brands. Pro Fit is a trademark of ACCO Brands. All other registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

© 2019 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands USA LLC. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 06/20



Kensington Computer Products Group  
A Division of ACCO Brands  
1500 Fashion Island Blvd, 3rd Floor  
San Mateo, CA 94404, USA

Complies with  
IMDA Standards  
DB105685



**Importer:**

LEITZ ACCO Brands GmbH & Co KG  
Siemensstraße 64  
70469 Stuttgart  
Germany

**ACCO Brands Canada Inc**

7381 Bramalea Rd  
Mississauga, ON L5S 1C4  
<https://accobrandscanada.com/>

**ACCO Brands Australia -  
Kensington**

2 Coronation Avenue  
Kings Park NSW 2148  
Australia

**ACCO Brands Chile S.A.,**

Avda. Presidente Riesco # 5711,  
oficina 201  
Las Condes, Santiago, Chile  
CP 7561114  
[www.accobrands.cl](http://www.accobrands.cl)

**Importado e Distribuído por:**

Tilibra Produtos De Papelaria Ltda.  
CNPJ: 44.990.901/0001-43  
Rua Aymorés, 6-9 – Bauru/SP –  
Brasil CEP 17013-900  
[sac@tilibra.com.br](mailto:sac@tilibra.com.br)

**Dystrybutor:**

Esselte Polska Sp. z o.o., ul.  
Przemysłowa 11A, 26-900  
Kozienice

**Forgalmazza:**

Esselte Kft, Váci út 76. V. torony  
I. emelet,  
1133 Budapest,  
Magyarország

**Distributor:**

Esselte Sales SRL,  
Gheorghe Țițeica 121C,  
Sector 2, București,  
România

**Distribútor:**

Esselte, s.r.o., V Lužích 818,  
142 00 Praha 4,  
Česká republika

**Импортер:**

ООО «Эссельте», Россия,  
125040, Москва, 3-я улица  
Ямского поля, д.18, тел.  
+7(495)933-27-63

**дистрибьютор:**

Esselte Polska Sp. z o.o., ul.  
Przemysłowa 11A, 26-900  
Kozienice  
Импорртаушы: "АБДИ Компани" АҚ,  
Алматы қ., Сейфуллин даңғ. 465/191

**Дистрибьютор:**

Esselte Польска Сп.  
з о.о., вулиця  
Пшемислова, 11А,  
26-900 Козениці

**广州市爱珂贸易有限公司**

广州市天河区林和西路159号  
中泰国际北塔5楼, 501/701室  
邮编: 510620  
电话: 400 600 4599  
网址: <https://www.kensington.com/zh-CN>  
邮箱: [infocn@kensington.com](mailto:infocn@kensington.com)

**アコ・ブランド・ジャパン株式会社**

〒164-8721  
東京都中野区本町1-32-2  
ハーモニータワー14F  
<https://www.kensington.com/ja-JP>  
E-MAIL: [JP.Kensington@acco.com](mailto:JP.Kensington@acco.com)

**ACCO Brands Asia Pte Ltd**

5A Toh Guan Road East  
#06-03,  
Singapore 608830

Designed in California, U.S.A. by Kensington [www.kensington.com](http://www.kensington.com)

K75241EU

901-0283-01